



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

LI

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- Levarsi le corna.* Tirar-se a vergonha, o descredito, a deshonra.
- Levarsi in barca.* Encolerizar-se, agastar-se, enfadar-se.
- Pietro è un uomo, che si sa levar le mosche del naso.* Pedro he hum homem, que não sofre graças.
- Levarsi il Sole.* Nascer o Sol.
- Levarsi a buon ora, per tempo.* Madrugar, levantar-se cedo da cama.
- Levarsi a far onore.* Levantar-se para comprimentar.
- Levarsi la barretta.* Tirar o barrete da cabeça; descubrir a cabeça para cortejar.
- Levarsi d'una malattia.* Levantar-se de huma enfermidade.
- Levarsi insieme.* Levantar-se juntamente.
- LEVATA.** f. f. O levantar, a hora, em que se sabe da cama; a acção de se levantar.
- Levata.* Nascimento; a acção de nascer, de se levantar, de apparecer; o que se diz dos Planetas.
- Levata.* Partida, apartamento; ausencia.
- Di poca levata.* De pouco momento, de pouca importancia.
- Di gran levata.* De grande ponderação, de grande momento, de grande importancia.
- Levata.* Madrugada.
- LEVATO.** adj. m. TA. f. Levantado, alto.
- Colla faccia levata.* Com a cara levantada.
- Levato.* Elevado, sublime, excelso, exaltado, engrandecido.
- Levata del parto.* O dia, a primeira vez que huma mulher se levanta da cama depois de ter parido.
- Levato.* Tirado, extrahido, descrito, copiado, trasladado.
- A bandiere levate.* A bandeiras despregadas; com as bandeiras arvoradas: *Elatis signis, explicatis vexillis.*
- Levato.* Attento, applicado.
- A orecchi levati.* Com os ouvidos applicados: *Arrebus auribus.*
- Levato.* Elevado, soberbo, altivo, vaidoso.
- Occhi levati.* Olhos soberbos, altivos.
- LEVATO.** adj. m. TA. f. Fermentado, levedado.
- Pane levato.* Pão fermentado.
- LEVATO.** f. m. Fermento, crescente, com que se faz levedar.
- LEVATÓJO.** f. m. Ponte levadiça: *Pons versatilis.*
- LEVATORE.** v. m. Aquelle, que levanta, que ergue.
- Levatori.* Compradores, Commissarios, que tomão fazenda por junto.
- Levatore.* Engrandecedor, exaggerador; o que exaggera.
- Levatore di se stesso.* Engrandecedor de si mesmo.
- LEVATRICE.** v. f. Parteira; mulher, que assiste ás outras, quando parem: *Obstetrix.*
- LEVATURA.** f. f. Persuasão, indução, instigação.
- Uomo di poca levatura.* Homem ligeiro, inconstante, leve, facil de persuadir: *Homo levis.*
- Avere piccola levatura.* Ser facil de se irar, encolerizar-se facilmente.
- Levatura.* Persuasão, indução.
- LEVAZIONE.** f. f. Levantamento; a acção de levantar, ou de se levantar.
- Levazione.* Elevação, engrandecimento, exaltação.
- LEUCA.** f. f. Qualidade de planta, de que falla Dioscorido, mas duvida-se da sua existencia.
- LEUCACATE.** f. f. Agathes branca, pedra preciosa.
- LEUCANTA.** f. f. Qualidade de planta, que tem a raiz semelhante á juncha cheirosa.
- LEUCANTEMO.** f. m. Qualidade de planta.
- LEUCATE.** f. f. Leucates, pedra preciosa branca.
- LEUCÓJO.** f. m. Violeta branca, flor.
- LEVE.** adj. m. f. Leve, ligeiro, leviano, pouco pezado. Palavra Latina.
- LEVEMENTE.** v. LIEVEMENTE.
- Parte I.*
- * **LEVEZZA.** v. **LEGGEREZZA.**
- LEVISSIMO.** sup. m. MA. f. Levíssimo, muito ligeiro, inconstantissimo.
- LEVISTICO.** f. m. Ruiponto maior, ou aipo.
- LEVITA.**
- LEVITADE.** } Ligeireza, levandade, falta de
pezo, de gravidade.
- LEVITATE.** f. f. }
- Levitá.* no fig. Ligeireza, inconstancia, falta de persistencia, vaidade, fraqueza.
- LEVITA.** f. m. Levita, Sacerdote, Sacrificador Hebreo, assim chamado, porque era da Tribu de Levi; a qual Deos tinha consagrado para o serviço do Templo.
- LEVITARE.** v. n. } Levedar-se, inchar-se, fer-
mentar-se.
- Far levitare la pasta.* Fazer levedar a massa.
- LEVÍTICO.** adj. m. CA. f. Levítico, da Tribu de Levi, respectivo aos Levitas.
- Famiglia Levitica.* Familia Levitica.
- Città Levitica.* Cidade Levitica, onde assistião os Levitas.
- LEVÍTICO.** f. m. Levítico, o terceiro Livro do Pentatheuco, isto hé, dos cinco Livros de Moyses; o qual contém as Leis, e ceremonias dos Sacrificios, e dos Sacrificadores.
- LEVÍTICO.** f. m. Nome dos Hereges, que tinhão fahido dos Gnosticos, e dos Nicolaites.
- LEVRE.** v. **LEPRE.**
- LEVRIERA.** f. f. Galga, a femea do galgo.
- LEVRIERE.** v. **LEVRIERO.**
- LEVRIERO.** f. m. Galgo, cão de caçar coelhos, e lebres: *Canis leporinus.*
- LEVRIERINA.** dim. f. **DI LEVRIERA.** Galguzinha, galga ainda nova.
- LEUTESSA.** peior. **DI LEÛTO.** Má guitharra, má cithara, má viola.
- LEÛTO.** f. m. Guitharra, cithara, viola, instrumento.
- L E Z**
- LÈZIA.** f. f. Melindre, delicadeza de educação, modo cheio de moleza, e de affectação, de que usão as mulheres para parecerem agradaveis, e engraçadas.
- Far lezzi.* Fazer melindres, desdens, portar-se com melindres para agradar: *Delicias facere.*
- LEZIO.** v. **LÈZIA.**
- LEZIONCELLA.** dim. f. **DI LEZIONE.** Liçãozinha, pequena lição.
- LEZIONCINA.** dim. f. **DI LEZIONE.** v. **LEZIONCELLA.**
- LEZIONE.** f. f. Lição, instrucção, doutrina, que o Mestre dá a seus discipulos, acroase.
- Lezione.* Lição, a acção de ler, leitura.
- Lezione.* Lição, advertencia, aviso, admoestação.
- Lezione.* Eleição.
- LEZIOSAGGINE.** f. f. Melindre, delicadeza de educação, de costumes, desdem.
- LEZIOSAMENTE.** adv. Melindrosamente, com delicadeza.
- LEZIOSO.** adj. m. SA. f. Delicado, melindroso, cheio de melindre, desdenhoso.
- LEZIOSÚCCIO.** dim. **DI LEZIOSO.** Algum tanto melindroso, hum pouco delicado.
- LEZZARE.** v. n. Feder, cheirar mal, deitar mão cheiro.
- LEZZO.** f. m. Fedor, mão cheiro, fetido.
- LEZZOSO.** adj. m. SA. f. Fedorento, que deita mão cheiro.
- L I**
- LI.** Os. Artigo masculino do numero plural, e se usa antes dos nomes, que não começam por letra vogal, ou pela letra S acompanhada da letra consoante; e neste significado he inteiramente o mesmo que a particula I. Veja-se os Grammaticos.
- Li raggi del Sole.* Os raios do Sol.
- Yyy iii Li.

Li. Elle. Pronome, que serve ao dativo do numero singular, a elle; como
Io li credetti. Eu lhe dei credito.
Li. Pronome do accusativo do numero plural. Os
Li. Pronome, algumas vezes se antepõe ás particulas *MI, TI, SI, CI, NE, VI,* e se postpõe ás particulas *ME, TE, SE, CE, VE, NE,* e algumas vezes também a *SI.*
Li. Este Pronome he o mesmo inteiramente que *Gli,* usando-se commummente *Li* antes das vozes, que não começão por vogal, ou pela letra *S* seguida de outra consoante.
Lile. Em lugar de *Gliete.* He palavra obsoleta.
LI. Adverbio local, assim de movimento, como de quietação. Alli, naquelle lugar.
Li. Dalli.
Di li. } Dalli, daquelle lugar.
Da li. }
Li. Acha-se também por adverbio, referindo-se ao tempo, usando-se em lugar de Pronome, como de outras particulas adverbias da mesma semelhança se costuma também.
Infino a li non fu alcuna cosa. Até então não houve alguma cousa.
Arguendo di li le sue difese. Arguendo de lá as suas defezas.

L I A

* **LIALE.** }
 * **LIALTA.** } v. { **LEALE.**
 * **LIALTADE.** } { **LEALTA.**
 * **LIALTATE.** } { **LEALTADE.**
 * **LIANZA.** } { **LEALTATE.**
 * **LIANZA.** } { **LEANZA.**

LIATICO. f. m. Liatico, qualidade de vinho excelente, que vem do Levante.

L I B

* **LIBAGIÒNE.** f. f. Libação, prova; a acção de provar levemente.
 * **LIBAMENTO.** Palavra Latina. v. **LIBAGIÒNE.**
 * **LIBÀMINA.** f. f. plur. Cheiros, perfumes. Palavra Latina.
LIBANIO. f. m. Qualidade de Collyrio lenitivo, que tem por base o incenso. Termo de Pharmacia.
LIBARE. v. a. Libar, gostar, provar ligeiramente. Palavra Latina usada pelos Poetas.
LIBBIA. f. f. Ramo de oliveira.
LIBBRA. f. f. Libra, arratel, medida do peso dos corpos graves.
Mezza libbra. Meia libra, meio arratel.
Libbra. Huma libra, qualidade de moeda.
Libbra. Qualidade de imposto, de tributo.
Libbra. Libra, Signo celeste, hum dos doze do Zodiaco.
LIBECIÀTA. f. f. Furacão, tufão vehemente do vento Sul-Sudu-Este.
LIBÈCCIO. f. m. Lebeche, Africo, Sul-Sudueste, vento.
LIBELLA. f. f. Qualidade de moeda antiga de prata.
LIBELLÀCCIO. peior. Má moeda.
Libellaccio. Mão, pequeno livro.
LIBELLÀTICO. adj. m. CA. f. Nome, que antigamente se dava áquelle, que tinha apostatado pelo temor do martyrio.
LIBELLISTA. f. m. Author, que escreve, e compõe os livros diffamatorios.
LIBELLISTICO. adj. m. CA. f. Que pertence aos libellos.
LIBELLO. f. m. Libello, escrito, que comprehende injurias.
Libello. Libello, demanda Judicial, que se defende perante a Justiça.
Libello famoso, o infamatorio. Libello infamatorio.
LIBELLO. dim. m. Livrinho, pequeno livro.
 * **LIBENTE.** p. a. m. f. Que obra de boa vontade. Palavra Latina.

LIBERAGIÒNE. v. LIBERAZIÒNE.

LIBERALÀCCIO. augm. DI **LIBERALE.** Liberalissimo, muito liberal.

LIBERALE. adj. m. f. Liberal, grandioso, franco, generoso, largo, que dá em abundancia.

Libérale. Humano, amavel, benigno, affavel, dado, lhano.

Libérale in parole, ma non in opere. Liberal nas palavras, mas não nas obras: *Lingua iustus, iners operá.*

È stato liberale con lui. Portou-se com liberalidade para com elle.

Arti liberali. Artes liberaes, nobres: *Ingenua Artes.*
Libérale. Livre, licencioso, libertino, dissoluto, dis-trahido, defenfreado.

Alcuna paroleta più liberale. Alguma palavrazinha mais licenciosa, e dissoluta.

LIBERALE. f. m. Liberal, nome proprio de hum homem.

LIBERALISSIMAMENTE. adv. sup. Liberalissimamente, muito grandiosamente, generosissimamente, com bastante franqueza.

LIBERALISSIMO. sup. m. MA. f. Liberalissimo, generosissimo, grandiosissimo.

LIBERALITA. } Liberalidade, franqueza,
LIBERALIDADE. } generosidade, grandeza,
LIBERALITATE. f. f. } benignidade, munificen-

cia, virtude moral, que tem o meio entre a prodigalidade, e a avareza.

Liberalità. Liberalidade, dadiua, presente, donativo.

LIBERALMENTE. adv. Liberalmente, abundantemente, com generosidade, grandiosamente, com franqueza, largamente.

Liberalmente. Benignamente, com humanidade, com doçura, suavemente.

LIBERÀLONE. aug. Liberalissimo, muito generoso.

LIBERAMENTE. adv. Livremente, com liberdade, singelamente, sem refolho, sinceramente, com franqueza, ingenuamente.

Libaramente. Livremente, sem excepção, absolutamente.

Libaramente. Livremente, sem impedimento, sem constrangimento, sem necessidade.

Libaramente. Livremente, sem cerimonia, familiarmente.

Libaramente. Liberalmente, com liberalidade.

LIBERAMENTO. f. m. Soltura de hum prezo, livramento; a acção de livrar, de pôr em liberdade.

Libramento. Livrança, a acção de livrar, de descarregar de alguma divida, &c.

* **LIBERANZA.** v. **LIBERAMENTO.**

LIBERARE. v. a. Livrar, salvar, libertar, dar liberdade, tirar da prisão, do perigo.

Liberar dalla schiavitù. Livrar da escravidão.

Liberare. Livrar, descarregar de alguma divida, perseguição, ou de outro mal.

Liberare. Adjudicar, julgar ao que dá mais em al-moeda.

Liberare alcuno per sentenza. Absolver alguém.

LIBERARSI. v. n. p. Livrar-se, fahir da prisão, do perigo, do embaraço, salvar-se, libertar-se, pôr-se em salvo, em seguro.

Libararsi da debiti. Desempenhar-se.

LIBERATO. adj. m. TA. f. Livrado, livre, libertado, salvado.

LIBERATO. f. m. Liberato, nome proprio de hum homem.

LIBERATORE. v. m. Libertador, restaurador da liberdade, o que livra, e salva.

LIBERATRICE. v. f. Libertadora, a que livra, e salva.

LIBERAZIÒNE. v. **LIBERAMENTO.**

* **LIBERCULÀCCIO.** peior. Mão, pequeno livro.

LIBERCULO. dim. m. Pequeno livro.

LIBERISSIMAMENTE. adv. sup. Muito livremente, franquissimamente, com bastante liberdade.